



MOTOROLA

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МВР33

ЭЛЕКТРОННАЯ ВИДЕОНЯНЯ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Функции, описанные в данном руководстве пользователя, могут быть изменены без предварительного уведомления.



Вас приветствует...

электронная видеоняня от Motorola!

Спасибо за покупку электронной видеоняни МВР33. Теперь вы можете наблюдать за сном вашего ребенка в другой комнате или за игрой старших детей в игровой.

Сохраните оригинальный кассовый чек с датой. Для получения гарантийных услуг на изделие от Motorola Вам будет необходимо предоставить копию кассового чека с датой для подтверждения гарантийного статуса покупки. Для получения гарантийного обслуживания регистрация не нужна.

По всем вопросам относительно приобретенной продукции обращайтесь по телефону:

+49 (0) 1805 938 802 в Европе

Электронная почта: motorola-mbp@tdm.de

Телефон «Горячей линии» в России:

+7 (495) 790 75 13 , +7 (495) 645 67 46

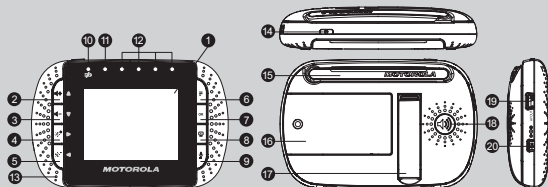
В руководстве пользователя приведена исчерпывающая информация, которая позволит максимально использовать все функции устройства.

Перед началом использования электронной видеоняни мы рекомендуем вставить аккумулятор в родительский блок и полностью зарядить его, чтобы обеспечить непрерывную работу прибора после его отключения от сети электропитания при необходимости его перенести в другое место. Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на странице 7 перед установкой блоков.

Все ли на месте?

- 1 x родительский блок
- 1 x детский блок
- 1 x перезаряжаемая никель-металлогидридная аккумуляторная батарея для родительского блока
- 1 x адаптер питания для родительского блока
- 1 x адаптер питания для детского блока

Обзор родительского блока.

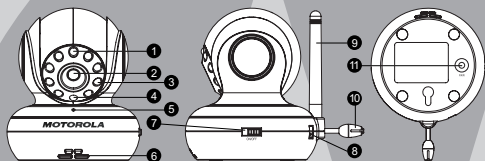


1. Дисплей (ЖК-экран)
2. Кнопка увеличения громкости **▲+**
Стандартный режим: Режим меню
Увеличения громкости: Up (Вверх)
3. Кнопка уменьшения громкости **▼-**
Стандартный режим: Режим меню
Уменьшения громкости: Down (Вниз)
4. Кнопка увеличения яркости **☀+**
Стандартный режим: Режим меню
Увеличения яркости: Right (Вправо)
5. Кнопка уменьшения яркости **☀-**
Стандартный режим: Режим меню
Уменьшения яркости: Left (влево)
6. Кнопка меню **≡**
Нажать для доступа к параметрам меню
7. Кнопка ОК
(подтверждение): **OK**
8. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ видео **📺**
Нажмите для выключения ЖК-дисплея
Повторное нажатие включает ЖК-дисплей
9. Кнопка разговора **📞**
Нажмите и удерживайте, чтобы поговорить с ребенком
10. Индикатор Адаптера питания / аккумулятора светится СИНИМ, если у сетевого адаптера питание включено.
КРАСНЫМ – если заряд аккумулятора низкий.
11. Индикатор блока ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) (Зеленый)
12. Индикатор уровня громкости (зеленый, оранжевый, красный)
13. Микрофон
14. Кнопка питания **🔘**
Нажать и удерживать для включения/выключения блока
15. Антенна
Для оптимального приема поднимите антенну
16. Крышка аккумулятора
17. Подставка
18. Динамик
19. Разъем USB
Подключение к AV-выходу * AV-кабель (дополнительная принадлежность, приобретается отдельно)
20. Разъем адаптера питания

Значки меню родительского блока

	Уровень сигнала (5 уровней)
	Нет сигнала
	Режим ночного видения (изображение на экране меняется на черно-белое)
	Режим разговора
	Контроль заряда аккумулятора (4 уровня)
	Контроль уровня громкости (8 уровней)
	Контроль уровня яркости (8 уровней)
	Управление колыбельными (Набор из 5 песен)
	Управление масштабом (1X, 2X)
	Настройки будильника (6ч, 4ч, 2ч, X)
	Управление камерой (Сканирование , Просмотр , Добавить , Удалить)
	Показание температуры (выс. - HH °C / °F или низ. - LL °C / °F) Значок и показания становятся КРАСНЫМИ при > 29°C / 84°F, и показание меняется на при > 36°C / 97°F) Значок и показания становятся КРАСНЫМИ при < 14°C / 57°F, и показание меняется на при < 1°C / 34°F)

Обзор детского блока



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Фотодатчик (Режим ночного видения) | 7. Переключатель ON/OFF (Включено/Выключено) |
| 2. Объектив камеры | 8. Разъем адаптера питания |
| 3. Инфракрасные светодиоды | 9. Антенна |
| 4. Индикатор питания | 10. Датчик температуры |
| 5. Микрофон | 11. Кнопка сопряжения |
| 6. Динамик | |

Важные рекомендации по установке электронной видеоняни

- Для одновременного использования детского и родительского блока электронной видеоняни необходимо наладить радиосоединение между ними, диапазон охвата зависит от окружающих условий.
- Любой большой металлический предмет, такой как холодильник, зеркало, шкаф для хранения документов, металлическая дверь или железобетонная перегородка между родительским и детским блоками могут блокировать радиосигнал.
- На силу сигнала могут так же влиять другие массивные конструкции, например, стены, а также радио- и электрооборудование, такое как телевизор, компьютер, беспроводные или мобильные телефоны, лампы дневного света или выключатели с регуляторами яркости.
- Использование других устройств с частотой 2,4ГГц, таких как устройства для беспроводных сетей (WiFi-маршрутизаторы) системы Bluetooth® или микроволновые печи могут стать причиной возникновения помех в работе устройства, электронную няню следует размещать не ближе чем в 1,5 м от таких устройств, или выключать их, если они вызывают помехи.
- Если сигнал слабый, попробуйте переместить родительский или детский блок в другое место комнаты.



Оглавление

1. Правила техники безопасности	7
2. Начало работы	9
2.1 Блок питания детского блока	9
2.2 Установка аккумулятора в родительский блок	9
2.3 Блок питания родительского блока	10
2.4 Регистрация (сопряжение)	11
2.5 Просмотр видео на телевизоре	12
3. Использование электронной видеоняни МВР33	13
3.1 Установка	13
3.2 Ручной поворот и наклон	13
3.3 Режим ночного видения	13
3.4 Режим разговора	13
3.5 ВКЛ/ВЫКЛ видео	14
3.6 Отображение температуры	14
4. Параметры меню родительского блока МВР33	15
4.1 Громкость	15
4.2 Яркость	15
4.3 Колыбельная	15
4.4 Масштаб	15
4.5 Будильник	16
4.6 Управление камерой	16
4.6.1 Добавить камеру (установить сопряжение)	16
4.6.2 Просмотр с камеры	17
4.6.3 Удаление камеры	17
4.6.4 Сканирование камер	17
4.7 Температура	18
5. Утилизация устройства (окружающая среда)	19
6.	20
7. Помощь	21
8. Общая информация	23

1. Правила техники безопасности



ВНИМАНИЕ:

ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ – держите провод адаптера вне досягаемости ребенка.

НИКОГДА не устанавливайте камеру или провода в кроватке / манеже.

Закрепите провод на таком расстоянии, чтобы ребенок не смог его достать.

Никогда не пользуйтесь удлинителями для подключения адаптеров переменного тока. Пользуйтесь только входящими в комплект адаптерами переменного тока.

УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАМЕРЫ:

- Определите, с какого места КАМЕРА будет обеспечивать самый лучший обзор ребенка, находящегося в кроватке или манеже.
- Установите КАМЕРУ на ровную поверхность, например на шкафу, комоде или полке.
- **НИКОГДА** не устанавливайте камеру или провода в кроватке / манеже.
- Закрепите провод на стене вне досягаемости ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данная электронная видеоняня соответствует стандартам относительно электромагнитных полей и, если используется в соответствии с требованиями руководства пользователя, безопасна в использовании. В связи с этим всегда изучайте инструкции данного руководства пользователя перед использованием устройства.

- Сборку устройства должен выполнять взрослый человек. Во время сборки держите мелкие детали вне досягаемости детей.



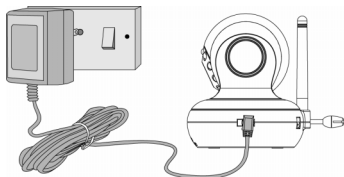
- Это устройство не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним.
- Данная электронная видеоняня не подходит для наблюдения за сознательными взрослыми лицами.
- Сохраните данное руководство пользователя для дальнейшего использования в случае необходимости.
- Не размещайте детский блок или провода в кроватке / манеже в пределах досягаемости ребенка (блок должен располагаться не менее чем в 1 метре от ребенка).
- Держите провода вне досягаемости детей.
- Не накрывайте электронную видеоняню полотенцем или одеялом.
- Никогда не пользуйтесь удлинителями для подключения адаптеров питания. Пользуйтесь только входящими в комплект адаптерами питания.
- Проверьте данную электронную видеоняню и все ее функции, чтобы изучить работу до начала фактического использования.
- Не используйте электронную няню возле воды.
- Не устанавливайте электронную няню возле источников тепла.
- Пользуйтесь только входящими в комплект зарядными устройствами и адаптерами питания. Не используйте другие зарядные устройства и адаптеры питания, поскольку это может привести к повреждению прибора и аккумуляторной батареи.
- Используйте аккумуляторную батарею только соответствующего типа.
- Не прикасайтесь к контактам разъемов острыми или металлическими предметами.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Существует риск взрыва при использовании другого аккумулятора неподходящего типа. Использованные аккумуляторы следует утилизировать в соответствии с указаниями.

2. Начало работы

2.1 Блок питания детского блока



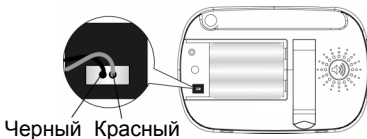
1. Подсоедините малый штекер адаптера питания к детскому блоку, а другой конец к электророзетке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пользуйтесь только входящим в комплект адаптером питания (5,9В постоянного тока / 1000мА).

2. Переведите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение ON (Вкл.) Индикатор питания загорится зеленым светом.
3. Чтобы выключить детский блок, переведите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение OFF (Выкл.)

2.2 Установка аккумулятора в родительский блок



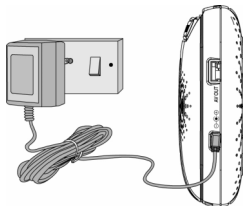
1. Вставьте проводной вывод аккумуляторной батареи в контактное гнездо, как показано на рисунке выше, и вставьте аккумуляторную батарею в отсек.



Малая крестообразная или плоская отвертка



- Установите крышку отсека для аккумулятора и осторожно затяните болты по часовой стрелке при помощи малой крестообразной или плоской отвертки.


2.3 Блок питания родительского блока




ВАЖНО

Рекомендуется перед использованием вставить и полностью зарядить аккумуляторную батарею. Это позволит блоку непрерывно работать от аккумулятора даже в случае перебоев в электропитании.

- Подсоедините малый штекер адаптера питания к родительскому блоку, а другой конец к электророзетке. Пользуйтесь только входящим в комплект адаптером питания (6В постоянного тока / 500мА).
- Нажмите и удерживайте кнопку  POWER ON/OFF (вкл/выкл питания) 1 секунду для включения родительского блока. Значок  станет мигать красным цветом, как показано на ЖК-дисплее.
- После включения детского и родительского блоков, на дисплее родительского блока появляется видеоизображение снимаемое детским блоком.

4. Если связь не налажена, или вы находитесь вне зоны действия, показ видео прекратится и на ЖК-дисплее появится значок ✖, а блок будет издавать звуковой сигнал каждые 5 секунд. Переместите родительский блок ближе к детскому до восстановления соединения.
5. Чтобы выключить блок, нажмите и удерживайте кнопку  POWER ON/OFF (Вкл/выкл питание), пока индикатор хода выполнения не остановится.

ПРИМЕЧАНИЕ

Значок заряда аккумулятора  становится **КРАСНЫМ**, указывая на низкий заряд аккумулятора, и каждые 16 секунд будет раздаваться звуковой сигнал. Необходимо перезарядить аккумулятор. Время для полной зарядки аккумуляторной батареи – около 16 часов.









При зарядке

1. При выключенном питании и подключенном адаптере питания, значок адаптера отображается на экране и на 45 сек. появляется мигающий значок аккумулятора. В левом углу зажжется синий световой индикатор, означающий, что адаптер подключен.
2. Когда питание включено и подключен адаптер питания, значок аккумулятора отображается на экране в правом верхнем углу, указывая, что аккумулятор заряжается. Горящий синий световой индикатор в левом углу означает, что адаптер подключен.

2.4 Регистрация (сопряжение)

Электронная видеоняня предварительно зарегистрирована на родительском блоке. В повторной ее регистрации нет необходимости, если нет потери соединения детского блока с родительским.

Для повторной регистрации детского блока или регистрации нового детского блока выполните нижеследующие инструкции:

1. Нажмите кнопку  на родительском блоке – появится главное меню.
2. Нажимайте кнопку  LEFT (влево) или кнопку  RIGHT (вправо) пока не включится значок  и пока вслед за этим не появится меню  /  /  / .



3. Нажимайте кнопку ▲ UP (вверх) или ▼ DOWN (вниз), чтобы выбрать +, и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. 1 / 2 / 3 / 4 отобразится на экране, нажимайте кнопку UP (вверх) ▲ или кнопку ▼ DOWN (вниз), чтобы выбрать необходимую камеру (CAM) и нажмите кнопку ОК, чтобы начать поиск блока с камерой. Во время поиска зеленый индикатор уровня громкости будет часто мигать.
5. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
6. Нажмите и удерживайте кнопку PAIR (сопряжение) на нижней стороне детского блока, пока родительский блок не найдет камеру, и пока не раздастся звук и не появится видеоизображение с камеры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ранее уже был зарегистрирован определенный детский блок, регистрация данного детского блока перезапишет информацию старой регистрации.

2.5 Просмотр видео на телевизоре

Подключите соответствующий AV-кабель к AV-выходу сбоку на родительском блоке и к AV-входу на телевизоре. Переходите от одного AV-входа в меню телевизора к другому, пока на экране не появится изображение с электронной няни.

AV-кабель – это дополнительная принадлежность, приобретается отдельно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед подключением AV-кабеля кнопка питания няни должна быть в состоянии «Включено», а также должна быть предварительно выбрана камера. При подключенном AV-кабеле активировать управление электронной няней невозможно.

3. Использование электронной видеоняни МВР33

3.1 Установка

- Установите детский блок в удобное положение (например, на столе) и направьте объектив камеры на область, за которой хотите наблюдать.
- Отрегулируйте угол головной части детского блока, вращая камеру вверх, вниз, влево и вправо, пока не добьетесь необходимого изображения на родительском блоке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не устанавливайте детский блок в зоне досягаемости ребенка! Если во время передачи звука или изображения возникают помехи, попробуйте переместить блок в другое место, и убедитесь, что рядом нет другого электрооборудования.



3.2 Ручной поворот и наклон

Вы можете поворачивать сферу камеры вверх, вниз, влево и вправо вручную, чтобы добиться обзора под желаемым углом.

3.3 Режим ночного видения


Детский блок оснащен 8 высокоинтенсивными инфракрасными светодиодами для получения четкого изображения в темноте. Если встроенный фотодатчик обнаруживает низкий уровень внешнего освещения, индикаторы активируются автоматически и изображение на экране родительского блока становится черно-белым. На экране появится значок ☾.

3.4 Режим разговора

Нажмите и удерживайте кнопку  TALK (разговор) на родительском блоке, чтобы поговорить с ребенком по динамике детского блока. В верхней части ЖК-экрана появится значок .





3.5 ВКЛ/ВЫКЛ видео

Нажмите кнопку  VIDEO ON/OFF (видео вкл/выкл), чтобы включить или выключить ЖК-дисплей, но оставить аудиоконтроль включенным.



3.6 Отображение температуры.

Показания датчика температуры, находящегося на задней части детского блока, отображаются в верхней части ЖК-экрана.



Показания отображаются **КРАСНЫМ** цветом, если температура превышает 29°C / 84°F или становится ниже 14°C / 57°F. Показания изменяются на значок , который начинает мигать красным цветом, если температура превышает 36°C / 97°F. Показания изменяются на значок , который начинает мигать красным цветом, если температура становится ниже 1°C / 34°F.

4. Параметры меню родительского блока MBR33









4.1 Громкость

Нажимайте кнопку + VOL UP (увеличение громкости) или кнопку - VOL DOWN (уменьшение громкости), чтобы выбрать необходимый уровень громкости 1 ~ 8. (По умолчанию установлен уровень громкости 4.)







4.2 Яркость

Нажимайте кнопку + BRIGHTNESS UP (увеличение яркости) или кнопку - BRIGHTNESS DOWN (уменьшение яркости), чтобы выбрать необходимый уровень яркости от 1 ~ 8. (По умолчанию установлен уровень яркости 4.)

4.3 Колыбельная

1. Нажмите кнопку  — появится меню.
2. Нажимайте кнопку  LEFT (влево) или кнопку  RIGHT (вправо), пока не появится значок .
3. Нажмите кнопку  UP (вверх) или кнопку  DOWN (вниз), чтобы выбрать необходимую песню из 5 возможных колыбельных, или нажмите кнопку , чтобы проиграть все 5 песен по очереди. Если выбрана отдельная песня, она проигрывается только один раз и останавливается. (Параметр по умолчанию - )
4. Нажмите кнопку **OK** на выбранных колыбельных, чтобы выбрать уровень звука песни.

4.4 Масштаб

1. Нажмите кнопку  — появится меню.
2. Нажимайте кнопку  LEFT (влево) или кнопку  RIGHT (вправо), пока не появится значок .
3. Нажмите кнопку  UP (вверх) или кнопку  DOWN (вниз), чтобы выбрать масштаб 1X или 2X. (Параметр по умолчанию - 1X.)



4.5 Будильник

1. Нажмите кнопку — появится меню.
2. Нажимайте кнопку LEFT (влево) или кнопку RIGHT (вправо), пока не появится значок .
3. Нажимайте кнопку UP (вверх) или кнопку DOWN (вниз), чтобы выбрать время активации будильника (6ч, 4ч, 2ч). (По умолчанию установлен Будильник с параметром X.) После выбора времени активации будильника, родительский блок будет издавать звуковой сигнал на протяжении 45 секунд каждые 6, 4 или 2 часа, а значок будильника будет мигать красным цветом.

4.6 Управление камерой.

















4.6.1 Добавить камеру (установить сопряжение).

1. Нажмите кнопку — появится меню.
2. Нажимайте кнопку LEFT (влево) или кнопку RIGHT (вправо) пока не включится значок и пока вслед за этим не появится меню / / / .
3. Нажимайте кнопку UP (вверх) или DOWN (вниз), чтобы выбрать , и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
4. 1 / 2 / 3 / 4 отобразится на экране, нажимайте кнопку UP (вверх) или кнопку DOWN (вниз), чтобы выбрать необходимую камеру (CAM) и нажмите кнопку **OK**, чтобы начать поиск блока с камерой. Во время поиска зеленый индикатор уровня громкости будет часто мигать.
5. Нажмите и удерживайте кнопку PAIR (сопряжение) на нижней стороне детского блока, пока родительский блок не найдет камеру, и пока не раздастся звук и не появится изображение с камеры.






ПРИМЕЧАНИЕ

Камера может быть одновременно зарегистрирована только на одном родительском блоке.


















4.6.2 Просмотр с камеры

1. Нажмите кнопку  — появится меню.
2. Нажимайте кнопку  LEFT (влево) или кнопку  RIGHT (вправо) пока не включится значок  и пока вслед за этим не появится меню  /  /  / .
3. Нажимайте кнопку  UP (вверх) или  DOWN (вниз), чтобы выбрать , и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
4.  1 /  2 /  3 /  4 отобразится на экране, нажимайте кнопку  UP (вверх) или кнопку  DOWN (вниз), чтобы выбрать необходимую камеру (CAM), и нажмите кнопку **OK**, чтобы начать просмотр изображения с данной камеры.











СОВЕТ

*Быстрый способ просмотра с камер без входа в меню. Сразу несколько раз нажимайте кнопку **OK**, чтобы выбрать , , , , .*

4.6.3 Удаление камеры

1. Нажмите кнопку  — появится меню.
2. Нажимайте кнопку  LEFT (влево) или кнопку  RIGHT (вправо) пока не включится значок  и пока вслед за этим не появится меню  /  /  / .
3. Нажимайте кнопку  UP (вверх) или  DOWN (вниз), чтобы выбрать , и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
4.  1 /  2 /  3 /  4 отобразится на экране, нажимайте кнопку UP (вверх)  или кнопку  DOWN (вниз), чтобы выбрать необходимую камеру (CAM) и нажмите кнопку **OK**, чтобы удалить данную регистрацию.

4.6.4 Сканирование камер

1. Нажмите кнопку  — появится меню.
2. Нажимайте кнопку  LEFT (влево) или кнопку  RIGHT (вправо) пока не включится значок  и пока вслед за этим не появится меню  /  /  / .
3. Нажимайте кнопку  UP (вверх) или  DOWN (вниз), чтобы выбрать , и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



4. На экране будут отображаться изображения с разных зарегистрированных камер в последовательности 1 / 2 / 3 / 4, меняясь каждые 12 секунд.

СОВЕТ

*Быстрый способ просмотра с камер без входа в меню. Сразу несколько раз нажимайте кнопку **OK**, чтобы выбрать 1, 2, 3, 4, .*

4.7 Температура

1. Нажмите кнопку — появится меню.
2. Нажимайте кнопку LEFT (влево) или кнопку RIGHT (вправо), пока не появится значок .
3. Нажмите кнопку UP (вверх) или кнопку DOWN (вниз), чтобы выбрать °C или °F.

5. Утилизация устройства (окружающая среда)

По истечении срока службы продукт нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Продукт необходимо доставить в пункт сбора электрического и электронного оборудования для вторичной переработки. Специальный символ на продукте, в руководстве пользователя и / или на упаковке указывает на это.



Некоторые материалы продукта могут быть использованы повторно, если доставить его в пункт вторичной переработки. Обеспечивая повторное использование некоторых деталей или материалов использованного продукта, вы делаете важный вклад в защиту окружающей среды.

За дополнительной информацией о пунктах сбора отходов в вашем регионе обращайтесь в местные муниципальные органы.

Утилизация данной аккумуляторной батареи должна быть осуществлена безопасным для окружающей среды способом, в соответствии с нормами местного законодательства.



6.

Устройство МВР33 следует очищать при помощи слегка влажной или антистатической ткани. Не используйте чистящие средства или абразивные растворители.



и уход

- Никогда не очищайте детали устройства при помощи разбавителей и прочих растворителей и химикатов – это может привести к необратимой порче устройства, которая не покрывается гарантией.
- Держите МВР33 вдали от источников тепла, влажных мест или прямых солнечных лучей и не давайте устройству намокнуть.
- Были приложены все усилия для обеспечения надежной работы и соответствия модели МВР33 высоким стандартам. Тем не менее, если вдруг возникнет неполадка, не пытайтесь устранить ее самостоятельно – обратитесь за помощью к службе технической поддержки.

7. Помощь

Дисплей

Нет изображения

- Попробуйте зарядить или заменить аккумуляторную батарею.
- Перезапустите блоки. Отключите аккумуляторную батарею родительского устройства и отключите питание обоих блоков, вынув вилки из розеток, затем все опять подключите.
- Блок включен?
Чтобы включить родительский блок, нажмите и удерживайте кнопку  ON/OFF (Вкл/выкл) на нем.
- Выбрана правильная камера?
Выберите другой номер камеры, если необходимо.
- Включен ли показ видео?
Чтобы включить его, нажмите кнопку VIDEO ON/OFF (вкл/выкл видео) .
- Если устройство работает только от аккумуляторов, дисплей гаснет через 2 минуты работы, для экономного расхода энергии. Блок продолжает работать и будет издавать звуковые сигналы. Чтобы снова активировать экран, нажмите любую кнопку.

Регистрация

Потеря соединения между родительским и детским блоками

- Попробуйте зарядить или заменить аккумуляторную батарею.
- Если детский блок очень далеко, он может быть вне зоны действия сигнала, поэтому переместите детский блок ближе к родительскому блоку.
- Перезапустите блоки, отключив их от аккумулятора и от сети электропитания. Подождите около 15 секунд, прежде чем подключить прибор снова. Подождите около одной минуты, пока детский и родительский блоки не синхронизируются.
- См. Раздел 2.4 Регистрация (сопряжение), если есть необходимость в перерегистрации блоков.



Помехи

Шумовые помехи на родительском блоке

- Детский и родительский блоки находятся слишком близко. Разместите их подальше друг от друга.
- Убедитесь, что расстояние между двумя блоками не меньше 1-2 метров, чтобы избежать фоновых помех.
- Если детский блок очень далеко, он может быть вне зоны действия сигнала, поэтому переместите детский блок ближе к родительскому блоку.
- Убедитесь, что детский и родительский блок не находятся возле электрического оборудования, например, телевизора, компьютера или беспроводного/мобильного телефона.
- Использование других устройств с частотой 2,4 ГГц, таких как устройства для беспроводных сетей (WiFi-маршрутизаторы) системы Bluetooth® или микроволновые печи могут стать причиной возникновения помех в работе устройства, электронную няню следует размещать не ближе чем в 1,5 м от таких устройств, или выключать их, если они вызывают помехи.
- Если сигнал слабый, попробуйте поставить родительский и/или детский блок в другие места в комнате.

8. Общая информация

Если устройство неправильно работает....

1. Ознакомьтесь с данным руководством пользователя
2. Свяжитесь со службой технической поддержки по телефону
+49 (0) 1805 938 802 в Европе.
Эл. почта: motorola-mbp@tdm.de

Телефон «Горячей линии» в России:

+7(495) 790 75 13 , +7 (495) 645 67 46

Ограниченная гарантия на потребительские продукты и принадлежности («Гарантия»)

Спасибо за покупку данного продукта торговой марки Motorola, произведенного по лицензии компанией Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

На что распространяется гарантия?

С учетом указанных ниже исключений, компания BINATONE гарантирует, что данный продукт торговой марки Motorola («Продукт») или сертифицированная принадлежность («Принадлежность»), который(-ая) продается для использования с данным продуктом, не будет содержать дефектов, связанных с материалами и процессом изготовления, в случае обычного потребительского использования в течение указанного ниже периода. Данная гарантия дается исключительно вам и не подлежит передаче

Кому предоставляется гарантия?

Данная гарантия распространяется только на первого покупателя-потребителя и не подлежит передаче.



Что может сделать компания BINATONE?

Компания BINATONE или ее уполномоченный дистрибьютор по ее усмотрению в коммерчески-оправданный срок, бесплатно произведет ремонт или замену любых Продуктов или Принадлежностей, которые не соответствуют условиям данной гарантии. Мы можем использовать функционально равноценный отремонтированный/восстановленный/бывший в употреблении или новый Продукт, Принадлежность или детали.

Какие еще есть ограничения?

ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ ОГРАНИЧЕНЫ ПО ВРЕМЕНИ СРОКОМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, В ОСТАЛЬНЫХ СЛУЧАЯХ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО НАСТОЯЩЕЙ ЯВНОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ УРЕГУЛИРОВАНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ ПОТРЕБИТЕЛЯ И ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ВМЕСТО ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA ИЛИ КОМПАНИЯ BINATONE НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, БУДЬ ТО В СВЯЗИ С ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ПО КОНТРАКТУ ИЛИ ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ) ЗА УЩЕРБ, ПРЕВЫШАЮЩИЙ СУММУ ПОКУПКИ ПРОДУКТА ИЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ИЛИ ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, ПОБОЧНЫЙ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЙ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ ДЕЛА ИЛИ ПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА ИЛИ ПОТЕРЮ ДОХОДА ЛИБО ПРИБЫЛИ, УПУЩЕННЫЕ КОММЕРЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ, УТРАТУ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ, ВОЗНИКШИЕ ИЗ-ЗА ИЛИ В СВЯЗИ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ ИЛИ ОТСУТСТВИЕМ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКТЫ ИЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ В ПОЛНОЙ МЕРЕ; ТАКОЙ УЩЕРБ МОЖЕТ БЫТЬ ОСПОРЕН ПО ЗАКОНУ.

В некоторых юрисдикциях ограничение или исключение ответственности за побочный или последовавший ущерб или ограничение срока действия подразумеваемой гарантии не разрешено, поэтому вышеприведенные ограничения или исключения могут вас не касаться. Настоящая Гарантия дает вам конкретные законные права, но вы можете иметь и другие права, в зависимости от юрисдикции.

Продукты, на которые распространяется гарантия	Срок действия гарантии
Потребительские продукты	Два (1) года со дня изначальной покупки продукта первым покупателем-потребителем.
Потребительские принадлежности	Девяносто (90) дней со дня изначальной покупки принадлежностей первым покупателем-потребителем продукта.
Потребительские продукты и принадлежности после ремонта или замены	Оставшееся время изначальной гарантии или девяносто (90) дней. со дня возврата потребителю, в зависимости от того, какой срок дольше.

Исключения

Нормальный износ. На периодическое техническое обслуживание, ремонт и замену частей по причине нормального износа гарантия не распространяется.

Аккумуляторы. Данная гарантия распространяется только на аккумуляторы, емкость которых при полном заряде составляет менее 80% от номинальной емкости, а также на протекающие аккумуляторы.

Злоупотребление и неправильное использование. Дефекты или ущерб в результате следующих причин: (а) неправильная работа, хранение, неправильное использование или злоупотребление,



авария или халатность, такие как физические повреждения (трещины, царапины и т. д.) на поверхности продукта, появившиеся в результате неправильного использования; (b) контакт с жидкостью, водой, дождем, сильной влажностью или сильным конденсатом, песком, грязью и т.п., чрезмерным нагревом или едой; (c) использование Продуктов или Принадлежностей в коммерческих целях или подвергание Продукта или Принадлежности ненормальным условиям, ненормальное использование Продукта или Принадлежности; или (d) другие действия, к которым непричастны компания MOTOROLA или BINATONE, исключаются из сферы покрытия гарантии.

Использование продуктов и принадлежностей других марок кроме Motorola. Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования продуктов или принадлежностей либо иного периферийного оборудования других торговых марок кроме Motorola, исключаются из сферы покрытия гарантии.

Несанкционированное обслуживание или модернизация. Гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, возникшие в результате сервиса, тестирования, настройки, установки, обслуживания, переналадки или модернизации каким-либо другим способом, если таковые осуществлялись лицом, не уполномоченным на это компанией MOTOROLA, BINATONE или уполномоченным центром технического обслуживания.

Измененные продукты. Гарантия не распространяется на Продукты или Принадлежности, у которых (a) удалены, изменены либо стерты серийный номер или маркировка даты, (b) сорваны или подделаны пломбы; (c) не совпадает серийный номер на плате; или (d) корпус либо детали не отвечают требованиям, либо их марка – не Motorola.

Телекоммуникационные службы. Гарантия не распространяется на дефекты, повреждения или неполадки Продуктов или Принадлежностей, возникшие в результате подключения к телекоммуникационным службам или сигналам с помощью Продуктов или Принадлежностей.

Как получить гарантийное обслуживание или другую информацию?

Для получения обслуживания или другой информации позвоните по телефону:

+49 (0) 1805 938 802 в Европе

Телефон «Горячей линии» в России:

+7 (495) 790 75 13 , +7 (495) 645 67 46

Вам предоставят инструкции о том, как доставить Продукт и Принадлежность за свой счет и на свой риск в уполномоченный компанией BINATONE ремонтный центр. Для получения обслуживания необходимо предоставить: (а) Продукт или Принадлежность; (b) оригинальное подтверждение покупки (чек) с указанной датой, местом и именем продавца (наименование продающей организации); (с) если гарантийный талон прилагался в комплекте, то заполненный гарантийный талон с указанным серийным номером продукта; (d) письменное описание проблемы; и, самое важное; (e) свой адрес и номер телефона.

Данные условия составляют полный текст гарантийного соглашения между вами и компанией BINATONE в отношении приобретенных Продуктов или Принадлежностей и заменяют любые предыдущие соглашения или заверения, в том числе заверения, сделанные в печатных изданиях и рекламных материалах, изданных компанией BINATONE, или заверения, сделанные агентами, работниками и прочими представителями компании BINATONE, которые могли быть сделаны в отношении данной покупки.



Технические характеристики**Детский блок (модель: MBR33BU)**

Датчик изображения Цветная КМОП-матрица 30 мегапикселей

Объектив f 2,5мм, F 2,8

ИК-светодиод 8 шт.

Питание Адаптер: SCE0591000P; Вход: 100-240В,
50/60Гц 300мА; Выход: 5,9В, 1000мА
ИЛИАдаптер: BLJ5W059100P; Вход: 100-240В,
50/60Гц 150мА; Выход: 5,9В, 1000мА***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Пользуйтесь только входящим в комплект адаптером питания.*

FCC ID VLJ – MBR33BU(Ид. Фед. комиссии
по связи США)

IC ID 4522A– MBR33BU(Ид. микросхемы)

Родительский блок (Модель: MBR33PU)

Частота	2,4ГГц – 2,48ГГц
Дисплей	Диагональ ЖК-дисплея TFT 2,8 дюйма.
Цвета дисплея	ЖК-дисплей 16,7 миллионов цветов
Контроль уровня яркости	8 шагов
Управление громкостью	8 шагов
Питание	<p>Адаптер: SCB0600500P; Вход: 100-240В, 50/ 60Гц 300мА; Выход: 6,0В, 500мА</p> <p>ИЛИ</p> <p>Адаптер: BLJ5W060050P; Вход: 100-240В, 50/60Гц 150мА; Выход: 6,0В, 500мА</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ <i>Пользуйтесь только входящим в комплект адаптером питания.</i></p> <p>ИЛИ</p> <p>Аккумулятор: Модель - TFL3X44AAA900, аккумулятор из 3 никель-металлогидридных элементов типа AAA на 900 мАч и 1,2В</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ <i>Не используйте обычные, неаккумуляторные батареи для родительского блока. Существует риск взрыва при использовании другого аккумулятора неподходящего типа. Использованные аккумуляторы следует утилизировать в соответствии с указаниями.</i></p>
FCC ID (Ид. Фед. комиссии по связи США)	VLJ – MBR33PU
IC ID (Ид. микросхемы)	4522A– MBR33PU

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Digital Baby Monitor
Model Name: MBP 33

Country of Origin: China
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *Radio Spectrum Matters*, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *electromagnetic compatibility (EMC)* and the European Community Directive 2006/95/EC relating to *Electrical Safety*.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN300328 V1.7.1 (2006-10)
EMC: EN301489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Paul Tsui".

London, 10 Apr 11

Signature: (Paul Tsui/ Product Operation
Director)

Place & Date



MOTOROLA

Производится, распространяется или продается компанией Binatone Electronics International LTD., официальным лицензиатом данного продукта. MOTOROLA и стилизованная эмблема в виде буквы М являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. и используются в рамках лицензионного соглашения. Все другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Все права защищены.



Версия 1.0

Напечатано в Китае

